



Deutsch-französischer Jahresabschluss-Dinner 2025

Liebe Mitglieder des Club d'affaires,
Liebe Freunde,

wir freuen uns, Sie zu unserem

**deutsch-französischen Jahresabschluss-Dinner
am Freitag, den 21. November 2025 um 18.30 Uhr
im FÄSSLE le RESTAURANT in Stuttgart-Degerloch**

einladen zu dürfen.

Das traditionsreiche **FÄSSLE le RESTAURANT** im Herzen von Stuttgart-Degerloch, bei dem der Club d'affaires schon eine Vielzahl von Veranstaltungen abhalten durfte, ist eine kulinarische Institution mit Stil und Geschichte. In gemütlich-elegantem Ambiente serviert das Küchenteam um **Patrick Giboin** gehobene französische Küche mit feinem schwäbischem Einschlag – kreativ, authentisch und mit viel Liebe zum Detail. Der perfekte Rahmen für einen genussvollen Abend und gehaltvolle Gespräche.

Freuen Sie sich auf ein exquisites **3-Gänge-Menü** in entspannter Atmosphäre. Nach jedem Gang werden die Tische neu gemischt – so ergeben sich viele Gelegenheiten, **neue Kontakte zu knüpfen, spannende Gespräche zu führen und das persönliche Netzwerk auszubauen und zu vertiefen.**

Nach einem Jahr der Vorbereitung feiern wir die Veröffentlichung der **Sonderausgabe Baden-Württemberg 2025** des deutsch-französischen Magazins **Acteurs du franco-allemand**. Unter der Schirmherrschaft des Ministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus des Landes und des französischen Generalkonsulats in Baden-Württemberg werden Akteure des deutsch-französischen Wirtschaftslebens in Baden-Württemberg vorgestellt.

In diesem Zusammenhang freuen wir uns sehr, **Michael Kleiner**, Ministerialdirektor im Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg, **Gaël de Maisonneuve**, Generalkonsul Frankreichs für Baden-Württemberg und **Sylvain Etaix**, Gründer und Chefredakteur von Acteurs du franco-allemand an diesem Abend begrüßen zu dürfen.

Lassen Sie uns gemeinsam auf 2025 zurückblicken und das Jahr in stilvoller Atmosphäre abschließen – mit gutem Essen, guten Gesprächen und guten Begegnungen. Wir freuen uns auf einen unvergesslichen Abend mit Ihnen!

Es lebe die deutsch-französische Freundschaft!

Mit deutsch-französischen Grüßen

Céline Eheim
Präsidentin

Jörg Luft
Präsident

Eine deutsch-französische Veranstaltung in Zusammenarbeit mit



Liberté
Égalité
Fraternité



Deutsch-französische Wirtschaftsakteure

ORT & UHRZEIT

Zeit: 18:30 Uhr

Standort: FÄSSLE le RESTAURANT
Löwenstraße 51, 70597 Stuttgart (Degerloch)

Parkplätze: Im Umkreis von 5 Min. zu Fuß,
u.a. in der Felix-Dahn-Straße

MENÜ

Amuse Bouche



Délice von der Wachtel mit Kürbis, Ingwer und Entenleber
VEGI: Rote Bete Carpaccio mit Roquefort, Apfel und Walnüssen



Topinambursuppe mit sautierten Waldpilzen und Trüffelklößchen



Sorbet im Glas



Rehrücken im Crêpsemantel mit gebackenen Grießknödeln, wilder Brokkoli und Preiselbeer-Pfeiffersauce

VEGI: Gebackene Gemüseraviolis mit Ponzusauce, wilder Brokkoli und Sesam



Crème Brûlée mit Tonkabohnen parfümiert, Ananasragout und Sorbet

Feine Mignardises

PROGRAMM

18.30 Uhr Einlass mit prickelndem Aperitif

19.00 Uhr Begrüßung

Céline Eheim & Jörg Luft

Präsidenten, Club d'affaires franco-allemand du Bade-Württemberg e.V.

Gaël de Maisonneuve

Generalkonsul Frankreichs für Baden-Württemberg

Michael Kleiner

Ministerialdirektor im Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg

19.30 Uhr Dinner & Überraschungen

Ca. 22.30 Uhr Ende des Abends & Abschlusswort

ANMELDUNG

Bitte melden Sie sich bis zum **10. November 2025** online an:

[Verbindliche Online Anmeldung](#)

Teilnahmegebühr

79 € für Mitglieder des Club d'affaires & Begleitung

99 € für nicht-Mitglieder & Begleitung

In der Teilnahmegebühr sind der Aperitif, Wasser & Kaffee enthalten.

Weitere Getränke à la carte begleichen Sie bitte selbst.

[Nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie eine Rechnung.](#)

[Nach Bezahlung wird Ihre Anmeldung bestätigt.](#)

Mitglieder des Club d'affaires haben bis zum 01. November 2025 ein vorrangiges Anmelderecht.



FÄSSLE
le RESTAURANT

PATRICK GIBOIN
Chef de Cuisine und Patron





SONDERAUSGABE BADEN-WÜRTTEMBERG 2025

Das **Land Baden-Württemberg**, vertreten durch das **Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus**, und das **französische Generalkonsulat Stuttgart** sind **Partner** dieses Projekts, das vom Club d'affaires franco-allemand du Bade-Wurtemberg e.V. operativ geleitet wird und im Rahmen der am 14. Juli 2020 beschlossenen „Partnerschaft Baden-Württemberg-Frankreich“ stattfindet.

Anlass für das Projekt ist das **40-jährige Bestehen des Club d'affaires franco-allemand du Bade-Wurtemberg e.V.** (deutsch-französischer Wirtschaftsclub Baden-Württemberg), der sich für die Vernetzung von Unternehmen aus Baden-Württemberg und Frankreich einsetzt.

Baden-Württemberg ist das **erste deutsche Bundesland**, das an einer deutsch-französischen Sonderausgabe des Mediums Acteurs du franco-allemand teilnimmt. Dessen Mission ist die Förderung und Vertiefung der deutsch-französischen Beziehungen und die Stärkung des gegenseitigen Verständnisses zwischen den deutsch- und französischsprachigen Lesern.



DR. PATRICK RAPP Mdl
STAATSEKRETÄR
MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT, ARBEIT UND TOURISMUS
 Baden-Württemberg
Ministerium für Wirtschaft,
Arbeit und Tourismus



Gael de MAISONNEUVE
CONSUL GÉNÉRAL
DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
POUR LE BADE-WURTEMBERG
 CONSULAT
GÉNÉRAL
DE FRANCE
À STUTTGART
*Liberté
Égalité
Fraternité*

VERÖFFENTLICHUNG

THE LÄND: Destination France!



Acteurs du franco-allemand - Club d'affaires franco-allemand du Bade-Wurtemberg e.V. - Sonderausgabe Baden-Württemberg November 2025





—Réseau des Clubs d'Affaires franco-allemands—
Netzwerk der deutsch-französischen Wirtschaftsklubs



Eine Veranstaltung unter der Schirmherrschaft
des Generalkonsulats Frankreich in Stuttgart


**CONSULAT
GÉNÉRAL
DE FRANCE
À STUTTGART**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Fördermitgliedern 2025:



Ein herzliches Dankeschön an unsere Gastredner, Gastgeber und Freunde des Club d'affaires 2025:



Danke sehr für die Unterstützung 2025:

